

## Ger tað sjálv/ur

Minst til oljusúgvaran hjá okkum. Tú kanst altíð skifta olju, tá ið opið er – um kvældið og um vikuskiftið.

## Set oljuni krøv

Skift til ta røttu oljuna – oljuna tú fært um alt landið – oljuna, ið minkar bensinnýtsluna.

Frá i dag og til endan av mars mánaði:

## ÓKEYPIS

oljuskift - oljufilturskift -  
útstoytsskift  
um tú keypir frá okkum.

## Útstoyt

Vit hava útstoyt til eldri bilar – nú nógv niðursett. Vilt tú hava útstoytsrør á bilinum skift – ring til okkara.



# Shell Service

á Frælsinum · tlf. 12112

## Tórshavnar Býráð søkir fyrirstøðufólk til kommunala »Býlingahússtovnin«

Søkt verður eftir fyrirstøðufólki til nýggja »Býlingahússtovnin« í sambandi við, at býráðið byggir 7 býlingahús til barnaansing, fritíðarvirksemi v.m., sum skulu rekast og fyriskipað av býráðnum.

Býráðið kundi hugsað sær umsøkjara við hollari útbúgving innan og góðum kunneleika til oman fyri nevnda starvsøkið. Í fyrstu syftu skal umsøjarin vera við til at leggja virksemið í býlingahúsum til rættis fyri børn yngri enn 10 ár, og verður kravt, at fyrirstøðufólkið er sinnað at virka fyri teimum ætlanum, kommunan hevur á hesum øki. Neyðugt verður at samstarva við onnur um virksemi og tiltøk, ið eisini eftir ætlanini koma at vera í býlingahúsum.

Starvið verður lønt í 24. lønartlokki eftir sáttmálanum við Kommunala Starvs- og Tænastumannafelagið ella sambært sáttmála við avvarðandi vinnufelag.

Meira fæst at vita um starvið við at venda sær til Jens M. Poulsen, skrivstovustjóra, á telefon 15160.

Umsóknir við avritum av prógvum o.ø. verða at senda Tórshavnar Býráð, Postbox 32, 110 Tórshavn, í seinasta lagi 21. mars 1988.



Tórshavnar Býráð

21.40 Andakt  
21.50 OL  
1.00 Liðugt

### Mánadagin 29.

20.00 Maður strembar framá – 4 (13)  
21.00 Nýggir formar, nýggjar tíðir  
21.45 Tað hendir ikki mær – 4 (4)  
22.40 OI – samandrátur  
23.55 Liðugt

### Týsdagin 1. mars

19.20 Tíðindi fyri deyv  
19.30 Heidi – 6  
20.00 Dagur og vika  
20.30  
21.10 Majdhar – am. filmur  
22.30 Sjónvarpsgluggin  
23.30 Liðugt

### Hósdagin 3. mars

19.30 Trælagentan Isaura  
20.00 Dagur og vika  
20.25 Á sýnini  
21.10 Rok á sendistovuni  
21.40 Sjónvarpsgluggin

22.40 Danska lögreglan 1940-44  
23.45 Liðugt

### Fríggjadagin 4.

19.30 Barnaløtan  
20.00 Dagur og vika  
20.30 Sjónvarpið í næstu viku  
20.45 Óll eru góð við Debbie – 1 (3)  
21.40 Apartheid – 4 (4)  
22.35 Hin Gamli  
23.35 Liðugt

## Tórshavnar Býráð søkir pensionist til ansing

At seta skjótast til ber er starvið sum ansara við tolett býráðsins við Mýlnugøtu.

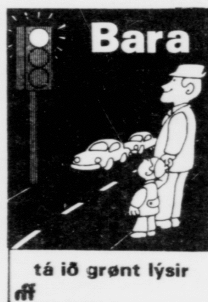
Lønin er ou. kr. 6.000 um mánaðin.

Meir fæst at vita um starvið frá Vegg Guttesen, býarverkføðingi, ella Jens M. Poulsen, skrivstovustjóra, á telefon 15160.

Umsóknir verða at senda Tórshavnar Býráð, Postbox 32, 110 Tórshavn í seinasta lagi 10. mars 1988.



Tórshavnar Býráð



## Lýsið í sosialinum

### Nordisk nabolandslitteraturstøtte

Den af Nordisk Ministerråd (kultur- og undervisningsministrene) nedsatte Nabolandslitteraturkomité foretager i juni den første fordeling i 1988 af midler bevilget for udgivelse af nordisk litteratur i oversættelse i de nordiske lande.

### Nordiske oversætterstipendier

Ligeledes i juni fordeles komiteen sammenlagt 75.000 DKK som oversætterstipendier for 1988. Stipendierne er først og fremmest beregnet til oversættelser fra færøsk, grønlandsk, islandsk og samisk til de øvrige sprog i Norden.

Skemaer med vejledning kan rekvireres fra Færøya Landsstýri, Tinganes, FR-100 Tórshavn (tlf. 11 080) eller fra Nordisk Ministerråds sekretariat på nedenstående adresse (tlf. 01 11 47 11).

Ansøgningsfrist for begge støtteordninger er 1. april 1988.



Ansøgning sendes til

Nordisk Ministerråd  
Sekretariatet  
Store Strandstræde 18  
DK-1255 København K, Danmark